

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2013/203957]

Sélection comparative de bachelier Douanes et Accises,
néerlandophones

La sélection comparative de bachelier Douanes et Accises (m/f) (niveau B) néerlandophones pour le SPF Finances (ANG13028) a été clôturée le 24 juin 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 164.

En outre, il a été établi une liste spécifique de personnes handicapées lauréates.

Leur nombre s'élève à 2.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2013/203957]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige
bachelors Douane en Accijnzen

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige bachelors Douane en Accijnzen (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG13028) werd afgesloten op 24 juni 2013.

Er zijn 164 geslaagden.

Er werd ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

Hierbij zijn er 2 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/203977]

Directeur général de la régulation et de l'organisation du marché
(m/f) pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
(AGF13716). — Erratum

Cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 5 juin 2013.

La date limite d'inscription de la fonction est prolongée jusqu'au 26 juillet 2013, en raison de la modification des deux dernières compétences spécifiques dans le règlement de sélection francophone consultable sur le site www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/203977]

Directeur-generaal regulering en organisatie van de markt (m/v) voor
de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG13716). —
Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 5 juni 2013.

De uiterste inschrijvingsdatum van de functie werd verlengd tot 26 juli 2013, vanwege de wijziging van de laatste twee specifieke competenties in het Franstalig selectiereglement, beschikbaar op de site www.selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00421]

23 MAI 2013. — Circulaire ministérielle GPI 39nonies relative à
l'appui en membres du personnel de la police fédérale à un corps
de la police locale. — Principes et facturation. — Traduction
allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire GPI 39nonies du Ministre de l'Intérieur du 23 mai 2013 relative à l'appui en membres du personnel de la police fédérale à un corps de la police locale. - Principes et facturation (*Moniteur belge* du 31 mai 2013).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00421]

23 MEI 2013. — Ministeriële omzendbrief GPI 39nonies betreffende
de steun in personeelsleden van de federale politie naar een korps
van de lokale politie. — Principes en facturatie. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief GPI 39nonies van de Minister van Binnenlandse Zaken van 23 mei 2013 betreffende de steun in personeelsleden van de federale politie naar een korps van de lokale politie. - Principes en facturatie (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2013/00421]

23. MAI 2013 — Ministerielles Rundschreiben GPI 39nonies über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps
durch Personalmitglieder der föderalen Polizei — Grundsätze und Fakturierung — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens GPI 39nonies des Ministers des Innern vom 23. Mai 2013 über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei - Grundsätze und Fakturierung.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

23. MAI 2013 — Ministerielles Rundschreiben GPI 39^{nonies} über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei — Grundsätze und Fakturierung

An die Frauen und Herren Provinzgouverneure

An den Herrn Gouverneur des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt

An die Frauen und Herren Vorsitzenden der Polizeikollegien

An die Frauen und Herren Bürgermeister

Zur Information:

An die Frauen und Herren Bezirkskommissare

An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei

An die Frau Generalkommissarin der föderalen Polizei

An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei

Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,

Sehr geehrte Frau Vorsitzende, sehr geehrter Herr Vorsitzender des Polizeikollegiums,

Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,

mit vorliegendem Ministeriellem Rundschreiben wird die Anlage zum Ministeriellem Rundschreiben GPI 39 vom 4. Juni 2004 infolge der Anpassung der Berechnung des Urlaubsgeldes und der Jahresendzulage für die Personalmitglieder und mehrerer Indexanpassungen seit 2009 geändert.

Vorliegendes Rundschreiben tritt am 1. Juni 2013 in Kraft.

Ich bitte Sie, alle Polizeikorps, die Ihnen unterstehen, über Voraufgehendes zu informieren.

Ich bitte die Frauen und Herren Gouverneure, für die Anwendung des vorliegenden Rundschreibens zu sorgen und das Datum, an dem vorliegendes Rundschreiben im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht worden ist, im Verwaltungsblatt zu vermerken.

Die Vizepremierministerin und Ministerin des Innern und der Chancengleichheit

Frau J. MILQUET

Anlage zum Ministeriellem Rundschreiben GPI 39^{nonies} vom 23. Mai 2013

KOSTEN DER ENTSENDUNG

1. PAUSCHALE

	Mitglieder des Einsatzkaders					
	PHK	PK	PHIN	PHIN SSp. PHIN PA	PIN	PB
Gehalt	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)	X (1)
Bekleidungsvergütung	X	X	X	X	X	X
Telefonvergütung	X	X	X	X	X	X
Zulage für Bürgernähe					X	
Zulage Brüssel-Hauptstadt	X (2)	X (2)	X (2)	X (2)	X (2)	X (2)
Zweisprachigkeitszulage	X (3)	X (3)				
Vergütungen für Überstunden, Nachtarbeit, Wochenendarbeit oder Arbeit an Feiertagen	X (4)	X (4)	X (4)	X (4)	X (4)	X (4)
Auftragskosten	X (5)	X (5)	X (5)	X (5)	X (5)	X (5)

Parameter

(1) Gehaltsindex: 1,6084.

Gehalt "PIN": Inspektor B1 mit Dienstalter von zwei Jahren.

Gehalt "andere": Durchschnittsgehalt für die jeweiligen Dienstgrade innerhalb der föderalen Polizei.

(2) Zulage Brüssel-Hauptstadt: Betrag des ersten Jahres.

(3) Zweisprachigkeitszulage: Grundkenntnis.

(4) Vergütungen für Überstunden, Nachtarbeit, Wochenendarbeit oder Arbeit an Feiertagen:

- Index 1,6084 für Wochenenden, Nächte, Erreichbarkeit und Abrufbereitschaft,

- Index 1,6084 für Überstunden,

- Pauschale auf der Grundlage eines Durchschnitts der bekannten Realisierungen.

(5) Auftragskosten: Pauschale.

Verschiedenes: Arbeitgeberbeiträge für statutarisches Personal: 3,86%.

2. ZU FAKTURIERENDE BETRÄGE

Grundlage	Mitglieder des Einsatzkaders					
	PHK	PK	PHIN	PHIN SSp. PHIN PA	PIN	PB
Jährlich	118 612,18	91 432,23	76 080,97	71 382,81	48 234,06	46 639,51
Monatlich	9 884,35	7 619,35	6 340,08	5 948,57	4 019,51	3 886,63
Täglich	593,06	457,16	380,40	356,91	241,17	233,20

Gesehen, um dem Ministeriellen Rundschreiben GPI 39nonies vom 23. Mai 2013 über die Unterstützung eines lokalen Polizeikorps durch Personalmitglieder der föderalen Polizei - Grundsätze und Fakturierung - beigefügt zu werden

Die Vizepremierministerin und Ministerin des Innern und der Chancengleichheit
Frau J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/203840]

Pouvoir judiciaire. — Tribunal du travail de Verviers-Eupen

Le 11 juin 2013, Monsieur QUERTEMONT Jean-Marie, juge social au titre de travailleur-ouvrier, au tribunal du travail de Verviers-Eupen, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/203840]

Rechterlijke Macht. — Arbeidsrechtbank te Verviers-Eupen

Op 11 juni 2013 werd de heer QUERTEMONT Jean-Marie, rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank te Verviers-Eupen, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/203863]

Avis officiel

Adaptation hors index au 1^{er} avril 2013 du montant de certaines prestations sociales

A l'indice-pivot 119,62 (base 2004 = 100), le montant des prestations sociales suivantes est fixé, à partir du 1^{er} avril 2013 à :

A. Assurance maladie-invalidité

I. Régime des travailleurs salariés

En vertu de l'arrêté royal du 21 mai 2013 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

1. Montant journalier maximum des indemnités pour la première année d'incapacité de travail :

a) Début d'incapacité à partir du 1^{er} avril 2013 78,96 EUR

2. Montant journalier maximum des indemnités à partir de la deuxième année d'incapacité de travail :

a) Incapacité de travail ayant débuté à partir du 1^{er} janvier 2008

. Invalide à partir du 1^{er} avril 2013

- avec charge de famille 85,54 EUR

- isolé 72,38 EUR

- cohabitant 52,64 EUR

3. Montant journalier maximum des indemnités de maternité, congé de naissance, adoption et écartement du travail :

a) Début maternité, congé de naissance, adoption et écartement du travail.

. A partir du 1^{er} avril 2013 :

- Naissance et adoption 82 % 107,91 EUR

- Maternité

. 79,5 % 104,62 EUR

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/203863]

Officieel bericht

Aanpassing buiten index op 1 april 2013 van het bedrag van sommige sociale uitkeringen

Aan het spilindexcijfer 119,62 (basis 2004 = 100) wordt, vanaf 1 april 2013, het bedrag van de volgende sociale uitkeringen vastgelegd op :

A. Ziekte- en invaliditeitsverzekering

I. Regeling voor werknemers

Krachtens het koninklijk besluit van 21 mei 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

1. Maximum daguitkering voor het eerste jaar arbeidsongeschiktheid :

a) Begin arbeidsongeschiktheid vanaf 1 april 2013 78,96 EUR

2. Maximum daguitkering vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid :

a) Arbeidsongeschiktheid aanvangend vanaf 1 januari 2008 :

. Invalide vanaf 1 april 2013 :

- met gezinslast 85,54 EUR

- alleenstaande 72,38 EUR

- samenwonende 52,64 EUR

3. Maximum daguitkering voor moederschap, geboorteverlof, adoptie en werkverwijdering :

a) Begin moederschap, geboorteverlof, adoptie en werkverwijdering.

. Vanaf 1 april 2013 :

- Geboorte en adoptie 82 % 107,91 EUR

- Moederschap

. 79,5 % 104,62 EUR